presiding officer who shall appoint and pay an interme-
diary interpreter to assist the qualified interpreter.

(12) Mode of interpretation.
(a) Interpreters for limited-English-speaking persons
shall use simultaneous mode of interpretation where the
presiding officer and interpreter agree that simultaneous
interpretation will advance fairness and efficiency;
otherwise, the consecutive mode of foreign language in-
terpretation shall be used.
(b) Interpreters for hearing impaired persons shall use
the simultaneous mode of interpretation, unless an inter-
mediary interpreter is needed. If an intermediary inter-
preter is needed, interpreters shall use the mode that the
qualified interpreter considers to provide the most accu-
rate and effective communication with the hearing im-
paired person.
(c) When an impaired person is a party to a proceed-
ing, the interpreter shall translate all statements made
by other hearing participants. The presiding officer shall
ensure that sufficient extra time is provided to permit
translation and the presiding officer shall ensure that the
interpreter translates the entire proceeding to the party
to the extent that the party has the same opportunity to
understand all statements made during the proceeding as
a non-impaired party listening to uninterpreted state-
ments would have.
(13) A qualified interpreter shall not, without the
written consent of the parties to the communication, be
examined as to any communication the interpreter inter-
prets under circumstances where the communication is
privileged by law. A qualified interpreter shall not, with-
out the written consent of the parties to the commu-
nication, be examined as to any information the in-
terpreter obtains while interpreting pertaining to any
proceeding then pending.
(14) The presiding officer shall explain to the im-
paired party that a written decision or order will be is-
 sued in English, and that the party may contact the
interpreter for a translation of the decision at no cost to
the party. If the party has a right to review of the order
or decision, the presiding officer shall orally inform him
or her during the hearing of the right and of the time
limits to request review.
(15) At the hearing the interpreter for a limited Eng-
lish-speaking party shall provide to the presiding officer
the interpreter's telephone number written in the pri-
mary language of the impaired party. A copy of such
telephone number shall be attached to the decision or
order mailed to the impaired party. A copy of such
document or order shall also be mailed to the interpreter
for use in translation.
(16) In any proceeding involving a hearing impaired
person, the presiding officer may, with the consent of the
agency involved in the hearing, order that the testimony
of the hearing impaired person and the interpretation of
the proceeding by the qualified interpreter be visually
recorded for use as the official transcript of the pro-
ceeding. Where simultaneous translation is used for in-
terpreting statements of limited-English-speaking
persons, the foreign language statements shall be re-
corded simultaneously with the English language state-
ments by means of a separate tape recorder.
(17) A qualified interpreter appointed under this sec-
tion is entitled to a reasonable fee for services, including
waiting time and reimbursement for actual necessary
travel expenses. The agency involved in the hearing shall
pay such interpreter fee and expenses. The fee for ser-
dices for interpreters for hearing impaired persons shall
be in accordance with standards established by the de-
partment of social and health services, office of deaf
services. [Statutory Authority: RCW 34.04.022 and
chapter 2.42 RCW. 85-22-032 (Order 4), § 10-08-150,
filed 10/31/85.]

WAC 10-08-160 Testimony under oath or affirma-
tion. (1) Every person called as a witness in a hearing
shall swear or affirm that the testimony he or she is
about to give in the hearing shall be the truth according
to the provisions of RCW 5.28.020 through 5.28.060.
(2) Every interpreter shall, before beginning to inter-
pret, take an oath that a true interpretation will be made
to the person being examined of all the proceedings in
a language or in a manner which the person understands,
and that the interpreter will repeat the statements of the
person being examined to the agency conducting the
proceedings, in the English language, to the best of the
interpreter's skill and judgment. [Statutory Authority:
RCW 34.04.022 and chapter 2.42 RCW. 85-22-032
(Order 4), § 10-08-160, filed 10/31/85. Statutory Au-
thority: RCW 34.04.020 and 34.04.022. 82-22-052
(Order 3), § 10-08-160, filed 11/1/82.]

Title 12 WAC
AERONAUTICS COMMISSION

Chapter
12-16 Registration and indicia of registration.

Chapter 12-16 WAC
REGISTRATION AND INDICIA OF REGISTRATION

WAC 12-16-001 through 12-16-050 Repealed.

DISPOSITION OF SECTIONS FORMERLY CODIFIED IN THIS
CHAPTER

12-16-001 Promulgation. [Regulation 6, Promulgation, filed
7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Order 102), filed

12-16-002 Promulgation. [Regulation 5, Promulgation, filed
7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Order 102), filed

12-16-030 Notifying commission of sale or conveyance. [Regu-
lation 6, filed 7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Or-
der 102), filed 12/17/85. Statutory Authority: RCW
47.68.210.

12-16-050 Display of indicia of registration. [Regulation 5
(part), filed 7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Or-
der 102), filed 12/17/85. Statutory Authority: RCW
47.68.210.

[1985 WAC Supp—page 5]
Title 16 WAC
AGRICULTURE, DEPARTMENT OF

Chapters
16-42 Biological products.
16-54 Animal importation.
16-86 Cattle, goats—Brucellosis and tuberculosis.
16-101 Milk and milk products.
16-108 Washington state egg seals.
16-125 Farm milk storage tanks—Requirements.
16-212 Grain, hay, beans and peas—Inspection fees.
16-213 Miscellaneous agricultural commodity inspection standards.
16-224 Designation of warehouse stations.
16-228 Pesticide regulations.
16-230 Use of chemicals and chemically treated materials in certain counties.
16-231 Restricted use herbicides.
16-236 SEPA procedures.
16-304 Sampling and testing of seeds.
16-316 Seed certification.
16-319 Forest tree seed certification.
16-322 Mint rootstocks—Certification.
16-324 Rules for the certification of seed potatoes.
16-332A Rules and standards for certification of caneberry plants.
16-333 Rules and standards for certification of plants.
16-354 Hop rootstocks—Certification.
16-400 Horticultural inspection fees.
16-409 Standards for asparagus.
16-426 Grades and standards for hop rootstock.
16-470 Quarantine—Agricultural pests.
16-494 Bacterial diseases of beans.
16-514 Washington egg commission.
16-529 Washington alfalfa seed commission.
16-530 Washington barley commission.
16-540 Mint.
16-555 Washington strawberry commission.
16-560 Washington tree fruit research commission.
16-565 Washington cranberry commission.
16-620 Relating to brand inspection.
16-657 Retail pricing of motor and heating fuel.
16-750 Noxious weed control board—Proposed noxious weed list.

Chapter 16-42 WAC
BIOLOGICAL PRODUCTS

[1985 WAC Supp—page 6]